

— κατά συνέπεια,

— να ακυρώσει τον κανονισμό 25/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, και την απόφαση 2011/18/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011·

— επικουρικό, να διατάξει τη διαγραφή του ονόματος του Gagbeï Faussignaux VAGBA από τους καταλόγους που συνάπτονται στον ως άνω κανονισμό και στην ως άνω απόφαση.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι λόγοι ακυρώσεως και τα κύρια επιχειρήματα που προβάλλει ο προσφεύγων είναι κατ' ουσίαν όμοια ή παραπλήσια προς τα προβαλλόμενα στο πλαίσιο της υποθέσεως T-137/11, Guiai Bi Poïn κατά Συμβουλίου.

Προσφυγή της 14ης Μαρτίου 2011 — Yogo κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-146/11)

(2011/C 130/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Claude Yogo (Αμπιτζάν, Ακτή του Ελεφαντοστού) (εκπρόσωπος: G. Collard, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει, όσον αφορά τον προσφεύγοντα, Claude YORO, ότι ο κανονισμός ΕΕ 25/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, και η απόφαση 2011/18/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, που δημοσιεύθηκαν στις 15 Ιανουαρίου 2011 στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν δικαιολογούνται στην πράξη,

— κατά συνέπεια,

— να ακυρώσει τον κανονισμό 25/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, και την απόφαση 2011/18/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011·

— επικουρικό, να διατάξει τη διαγραφή του ονόματος του Claude YORO από τους καταλόγους που συνάπτονται στον ως άνω κανονισμό και στην ως άνω απόφαση.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι λόγοι ακυρώσεως και τα κύρια επιχειρήματα που προβάλλει ο προσφεύγων είναι κατ' ουσίαν όμοια ή παραπλήσια προς τα προβαλλόμενα στο πλαίσιο της υποθέσεως T-137/11, Guiai Bi Poïn κατά Συμβουλίου.

Προσφυγή της 14ης Μαρτίου 2011 — Robe κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-147/11)

(2011/C 130/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Gogo Joachim Robe (Αμπιτζάν, Ακτή του Ελεφαντοστού) (εκπρόσωπος: G. Collard, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει, όσον αφορά τον προσφεύγοντα, Gogo Joachim ROBE, ότι ο κανονισμός ΕΕ 25/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, και η απόφαση 2011/18/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, που δημοσιεύθηκαν στις 15 Ιανουαρίου 2011 στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν δικαιολογούνται στην πράξη,

— κατά συνέπεια,

— να ακυρώσει τον κανονισμό 25/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, και την απόφαση 2011/18/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011·

— επικουρικό, να διατάξει τη διαγραφή του ονόματος του Gogo Joachim ROBE από τους καταλόγους που συνάπτονται στον ως άνω κανονισμό και στην ως άνω απόφαση.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι λόγοι ακυρώσεως και τα κύρια επιχειρήματα που προβάλλει ο προσφεύγων είναι κατ' ουσίαν όμοια ή παραπλήσια προς τα προβαλλόμενα στο πλαίσιο της υποθέσεως T-137/11, Guiai Bi Poïn κατά Συμβουλίου.

Προσφυγή της 14ης Μαρτίου 2011 — Mangou κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-148/11)

(2011/C 130/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Philippe Mangou (Αμπιτζάν, Ακτή του Ελεφαντοστού) (εκπρόσωποι: G. Collard και L. Aliot, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει, όσον αφορά τον προσφεύγοντα, Philippe MANGOU, ότι ο κανονισμός ΕΕ 25/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, και η απόφαση 2011/18/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, που δημοσιεύθηκαν στις 15 Ιανουαρίου 2011 στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν δικαιολογούνται στην πράξη,

— κατά συνέπεια,

— να ακυρώσει τον κανονισμό 25/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011, και την απόφαση 2011/18/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2011·

— επικουρικώς, να διατάξει τη διαγραφή του ονόματος του Philippe MANGOU από τους καταλόγους που συνάπτονται στον ως άνω κανονισμό και στην ως άνω απόφαση.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι λόγοι ακυρώσεως και τα κύρια επιχειρήματα που προβάλλει ο προσφεύγων είναι κατ' ουσίαν όμοια ή παραπλήσια προς τα προβαλλόμενα στο πλαίσιο της υποθέσεως T-137/11, *Guiaí Bi Poín* κατά Συμβουλίου.

Προσφυγή της 14ης Μαρτίου 2011 — Gobierno de Aragón και λοιποί κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-150/11)

(2011/C 130/53)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Gobierno de Aragón [Κυβέρνηση της Αραγονίας] (Αραγονία, Ισπανία), Principado de Asturias [Πριγκιπάτο των Αστουριών], Junta de Castilla y León [Δημοτική Αρχή της Καστίλης και Λεόν] (εκπρόσωποι: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tarja Rivas, E. Echeverría Álvarez, M. López Garrido, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο

Αιτήματα των προσφευγόντων

Οι προσφεύγοντες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει το άρθρο 3.1, στοιχεία α', β' και στ', το άρθρο 3.3 και το άρθρο 7, παράγραφοι 2 και 3, της αποφάσεως 2010/787/ΕΕ του Συμβουλίου, και

— να καταδικάσει το Συμβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η παρούσα προσφυγή έχει ως αντικείμενο τη μερική ακύρωση της αποφάσεως 2010/787/ΕΕ του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που διευκολύνουν την παύση λειτουργίας μη ανταγωνιστικών ανθρακωρυχείων.

Προς στήριξη της προσφυγής τους, οι προσφεύγοντες επικαλούνται τέσσερις λόγους ακυρώσεως.

1) Ο πρώτος λόγος ακυρώσεως αντλείται από πρόδηλη πλάνη περί την εκτίμηση των πραγματικών περιστατικών και συνακόλουθη παράβαση του άρθρου 194 ΣΛΕΕ.

Η απόφαση πάσχει πρόδηλη πλάνη περί την εκτίμηση των πραγματικών περιστατικών καθόσον βεβαιώνεται ότι η περιορισμένη συμβολή του επιχορηγούμενου άνθρακα στο συνολικό ενεργειακό μείγμα δεν δικαιολογεί πλέον τη διατήρηση των εν λόγω επιχορηγήσεων για τη διασφάλιση του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ένωση. Υποπίπτοντας στην ως άνω πλάνη, η προσβαλλόμενη απόφαση επιβάλλει μέτρα που έρχονται σε αντίθεση προς έναν από τους στόχους της εγκαθιδρυόμενης με το άρθρο 194 ΣΛΕΕ ενεργειακής πολιτικής, διάταξη η οποία θεσπίζει στην παράγραφο 1, στοιχείο β', την υποχρέωση διασφάλισης του ενεργειακού εφοδιασμού της Ένωσης.

2) Ο δεύτερος λόγος ακυρώσεως αντλείται από παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας

Η απαίτηση περί παύσεως λειτουργίας ή περί μειώσεως των εισπραχθεισών επιχορηγήσεων κατ' εφαρμογή της προσβαλλόμενης αποφάσεως για τα ανθρακωρυχεία εκείνα τα οποία, ενώ δεν είναι ανταγωνιστικά το έτος 2011, ενδέχεται να καταστούν το έτος 2018, είναι δυσανάλογη σε σχέση με τους επιδιωκόμενους από την προσβαλλόμενη απόφαση στόχους. Υπό την έννοια αυτή, οι προσβαλλόμενες με την παρούσα προσφυγή διατάξεις βγαίνουν πέραν αυτού που είναι αναγκαίο για τη διασφάλιση της προστασίας του περιβάλλοντος, καθόσον δεν οδηγούν σε μείωση του ποσοστού ενεργείας η οποία παράγεται από άνθρακα. Οι προσβαλλόμενες διατάξεις δεν είναι αναλογικές ούτε σε σχέση με τους στόχους περί ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας άνθρακα, καθόσον (i) θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην παύση λειτουργίας το έτος 2018 ανθρακωρυχείων τα οποία είναι ανταγωνιστικά επί του παρόντος, τα οποία, όμως, δυνάμει της προσβαλλόμενης αποφάσεως, ανέλαβαν τη δέσμευση να παύσουν τη λειτουργία τους επειδή το έτος 2011 ήσαν σε αδυναμία να λειτουργήσουν χωρίς την προβλεπόμενη με την απόφαση ενίσχυση και (ii) δεν προωθούν τη διατήρηση των ανταγωνιστικών από περιβαλλοντική και άποψη ασφαλείας ανθρακωρυχείων.

3) Ο τρίτος λόγος ακυρώσεως αντλείται από παραβίαση της αρχής της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.

Οι προσφεύγοντες υποστηρίζουν ότι ορισμένες πτυχές της προσβαλλόμενης αποφάσεως παραβιάζουν την κοινοτική αρχή περί της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης αφής στιγμής καταργούν την ασφάλεια του εφοδιασμού ως στόχου ο οποίος πρέπει να αποτελεί αντικείμενο προστασίας εκ μέρους της νέας κανονιστικής ρυθμίσεως.

4) Ο τέταρτος λόγος ακυρώσεως αντλείται από έλλειψη αιτιολογίας.

Κατά τους προσφεύγοντες, η προσβαλλόμενη απόφαση δεν αιτιολογεί επαρκώς τη θέσπιση των μέτρων τα οποία αποκλίνουν εκείνων τα οποία είχαν θεσπιστεί με τον προγενέστερο κανονισμό και το επακόλουθο συναφές κανονιστικό πλαίσιο.